

Supporti per monitor

Monitor mounts

Supports pour moniteurs

Monitorhalterungen



Manuale istruzioni

Operating instructions

Manuel d'instruction

Bedienungsanweisung

## INDICE

<b>DESCRIZIONE</b>	<b>3</b>
<b>INSTALLAZIONE</b>	<b>3</b>
Installazione del supporto MID	3
Installazione del supporto MIS	3
<b>SPECIFICHE TECNICHE</b>	<b>3</b>

## INDEX

<b>DESCRIPTION</b>	<b>4</b>
<b>INSTALLATION</b>	<b>4</b>
Installation of MID support	4
Installation of MIS support	4
<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>	<b>4</b>

## INDEX

<b>DESCRIPTION</b>	<b>5</b>
<b>INSTALLATION</b>	<b>5</b>
Installation du support MID	5
Installation du support MIS	5
<b>SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b>	<b>5</b>

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>BESCHREIBUNG</b>	<b>6</b>
<b>INSTALLATION</b>	<b>6</b>
Halter-installation MID	6
Halter-installation MIS	6
<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>6</b>

## DESCRIZIONE

Supporti per monitor realizzati completamente in alluminio verniciato con polveri di epossipoliestere che offrono ampie regolazioni ed aggiustamenti per l'adattamento con diversi monitor. Sono costituiti dall'unione di elementi modulari uguali per tutte le imbragature, quali ad esempio gli accessori per il montaggio. Il sistema di imbragatura con tiranti ed angolari ricoperti di gomma evita ogni danno al monitor.

## INSTALLAZIONE

### Installazione del supporto MID

1. Inserire la vite M16 (1) e la rondella attraverso il foro e serrarla al supporto a parete o al supporto a soffitto.
2. Allentare i quattro grani con la chiave in dotazione (2).
3. Allargare le due guide ad angolo (3) fino ad ottenere la larghezza desiderata.
4. Serrare le otto viti laterali (4).
5. Inserire il monitor e agire sui tiranti in modo omogeneo per il fissaggio (5).

6. Fissare i grani.
7. Agire sulle manopole laterali per regolare l'inclinazione del monitor (6).
8. Per garantire una maggiore stabilità del monitor fissare le staffette di sicurezza tramite le viti in dotazione negli angolari inferiori (7).

### Installazione del supporto MIS

1. Inserire la vite M16 (8) e la rondella attraverso il foro e serrarla al supporto a parete o al supporto a soffitto.
2. Allentare i quattro grani con la chiave in dotazione (9).
3. Allargare le due guide ad angolo (10) fino ad ottenere la larghezza desiderata.
4. Serrare le otto viti laterali (11).
5. Inserire il monitor e agire sui tiranti in modo omogeneo per il fissaggio (12).
6. Fissare i grani.
7. Agire sulle manopole laterali per regolare l'inclinazione del monitor (13).
8. Per garantire una maggiore stabilità del monitor fissare le staffette di sicurezza tramite le viti in dotazione negli angolari inferiori (14).

## SPECIFICHE TECNICHE

### GENERALE

Realizzati in estrusione e tubo di alluminio  
Verniciati a polveri di epossipoliestere colore grigio scuro  
Protezione in gomma per monitor

### MECCANICA

#### **MIS1-M1**

Dimensioni: min 210x210mm, max 320x350mm  
Portata: 20kg

#### **MIS2-M1**

Dimensioni: min 255x210mm, max 370x350mm  
Portata: 25kg

#### **MID3-M1**

Dimensioni: min 367x367mm, max 532x532mm  
Portata: 35kg

#### **MID4-M1**

Dimensioni: min 510x510mm, max 675x675mm  
Portata: 40kg

### AMBIENTE

Interno

## DESCRIPTION

Monitor mounts entirely made of aluminium painted with epoxy polyester powder offer a wide range of adjustments so that they can be adapted to monitors with the most various shape. They consist of modular elements, which are the same for all mounts, such as for example the mounting accessories. The mounting system with tie-rods and corner adaptors covered with rubber prevents the monitor from being damaged.

## INSTALLATION

### Installation of MID support

1. Introduce the M16 screw (1) and the washer through the hole and tighten it to the wall support or the ceiling support.
2. Loosen the four grub screws by means of the wrench supplied (2).
3. Widen the two angle guides (3) till obtaining the width wished.
4. Tighten the eight lateral screws (4).
5. Introduce the monitor and operate homogeneously on the tie rods in order to fix it (5).

6. Tighten the grub screws.
7. Operate on the lateral hand grips in order to adjust the tilt of the monitor (6).
8. Fix the security brackets using the supplied screws in the lower corners (7), in order to guarantee a further monitor stability.

### Installation of MIS support

1. Introduce the M16 screw (8) and the washer through the hole and tighten it to the wall support or the ceiling support.
2. Loosen the four grub screws by means of the wrench supplied (9).
3. Widen the two angle guides (10) till obtaining the width wished.
4. Tighten the eight lateral screws (11).
5. Introduce the monitor and operate homogeneously on the tie rods in order to fix it (12).
6. Tighten the grub screws.
7. Operate on the lateral hand grips in order to adjust the tilt of the monitor (13).
8. Fix the security brackets using the supplied screws in the lower corners (14), in order to guarantee a further monitor stability.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### GENERAL

Made of extruded aluminium and aluminium tube  
 Painted with dark grey epoxy polyester powder  
 Rubber protection for monitor

### MECHANICAL

#### **MIS1-M1**

Dimensions: min 210x210mm (8.3x8.3in), max 320x350mm (12.6 x13.7in)

Load rating: 20kg (44lb)

#### **MIS2-M1**

Dimensions: min 255x 210mm (10x8.3in), max 370x350mm (14.6x13.7in)

Load rating: 25kg (55lb)

#### **MID3-M1**

Dimensions: min 367x367mm (14.4x14.4in), max 532x532mm (20.9x20.9in)

Load rating: 35kg (77lb)

#### **MID4-M1**

Dimensions: min 510x510mm (20x20in), max 675x675mm (26.5x26.5in)

Load rating: 40kg (88lb)

### ENVIRONMENT

Indoor

## DESCRIPTION

Supports pour moniteurs fabriqués en aluminium avec peinture époxy-polyester qui possèdent de nombreuses possibilités de réglage, leur permettant de s'adapter à différents types de moniteurs. Constitués d'éléments modulaires compatibles, leur montage mural ou plafond est simplifié. Le système de blocage du moniteur avec les cornières recouvertes de gomme prévient tout dommage au moniteur.

## INSTALLATION

### Installation du support MID

1. Introduire la vis M16 (1) et la rondelle à travers le trou et la fixer au support mural ou au support plafond.
2. Desserrer les quatre vis sans tête au moyen de la clé fournie (2).
3. Ecarter les deux guides à angle (3) jusqu'à obtenir la largeur désirée.
4. Serrer les huit vis latérales (4).
5. Introduire le moniteur et agir de façon homogène sur les tirants pour la fixation (5).
6. Fixer les vis sans tête.

7. Agir sur les poignées latérales pour régler l'inclinaison du moniteur (6).
8. Fixer les étriers de sécurité en utilisant les vis fournies présentes dans les angles inférieurs (7), à fin de garantir une stabilité majeure du moniteur.

### Installation du support MIS

1. Introduire la vis M16 (8) et la rondelle à travers le trou et la fixer au support mural ou au support plafond.
2. Desserrer les quatre vis sans tête au moyen de la clé fournie (9).
3. Ecarter les deux guides à angle (10) jusqu'à obtenir la largeur désirée.
4. Serrer les huit vis latérales (11).
5. Introduire le moniteur et agir de façon homogène sur les tirants pour la fixation (12).
6. Fixer les vis sans tête.
7. Agir sur les poignées latérales pour régler l'inclinaison du moniteur (13).
8. Fixer les étriers de sécurité en utilisant les vis fournies présentes dans les angles inférieurs (14), à fin de garantir une stabilité majeure du moniteur.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### GÉNÉRALITÉS

Réalisé en profilé d'aluminium et tube d'aluminium  
Verni avec peinture époxy-polyester, couleur noir gris  
Protections en caoutchouc pour moniteurs

### MÉCANIQUE

#### MIS1-M1

Dimensions: min 210x210mm, max 320x350mm  
Charge utile: 20kg

#### MIS2-M1

Dimensions: min 255x 210mm, max 370x350mm  
Charge utile: 25kg

#### MID3-M1

Dimensions: min 367x367mm, max 532x532mm  
Charge utile: 35kg

#### MID4-M1

Dimensions: min 510x510mm, max 675x675mm  
Charge utile: 40kg

### ENVIRONNEMENT

Intérieur

## BESCHREIBUNG

Monitorhalterungen bestehen ganz aus Epoxypolyester-lackiertem Aluminium und sind weitgehend einstell- und anpassbar, um sie für Monitore der unterschiedlichsten Formen benutzen zu können. Alle Halterungen, beispielsweise auch die Zubehörteile für die Montage, werden aus gleichen maßeinheitlichen Elementen zusammengesetzt. Die Gummiverkleidungen an Halterungen und Eckteilen sorgen dafür, daß Beschädigungen am Monitor verhindert werden.

## INSTALLATION

### Halter-installation MID

1. Schraube M16 (1) und Scheibe durch die Bohrung einlegen und sie an dem Wand-Halter oder an dem Decke-Halter anziehen.
2. Mit dem Ausstattungsschlüssel die vier Stifte losmachen (2).
3. Die zwei Eckenführungen sind bis zur gewünschten Weite auszuweiten (3).
4. Die acht seitlichen Schrauben anziehen (4).
5. Den Monitor einlegen und die dazugehörigen Zugstäben für die entsprechende Befestigung (5) gleichmäßig betätigen.

6. Danach die Stiften befestigen.
7. Durch die seitlichen Drehknöpfe die Neigung des Monitors einstellen (6).
8. Die Sicherheitsbügel mit den mitgelieferten Schrauben in den Unterwinkeln befestigen (7), um eine höhere Monitorstabilität zu versichern.

### Halter-installation MIS

1. Schraube M16 (8) und Scheibe durch die Bohrung einlegen und sie an dem Wand-Halter oder an dem Decke-Halter anziehen.
2. Mit dem Ausstattungsschlüssel die vier Stifte losmachen (9).
3. Die zwei Eckenführungen sind bis zur gewünschten Weite auszuweiten (10).
4. Die acht seitlichen Schrauben anziehen (11).
5. Den Monitor einlegen und die dazugehörigen Zugstäben für die entsprechende Befestigung (12) gleichmäßig betätigen.
6. Danach die Stiften befestigen.
7. Durch die seitlichen Drehknöpfe die Neigung des Monitors einstellen (13).
8. Die Sicherheitsbügel mit den mitgelieferten Schrauben in den Unterwinkeln befestigen (14), um eine höhere Monitorstabilität zu versichern.

## TECHNISCHE DATEN

### ALLGEMEINES

Hergestellt aus Alu-Strangpreßteilen und -rohren  
Schwarzes Grau-Farbe Epoxypulverbeschichtung  
Gummischutz für Monitor

### MECHANIK

#### MIS1-M1

Abmessungen: min 210x210mm, max 320x350mm  
Tragfähigkeit: 20kg

#### MIS2-M1

Dimensionen: min 255x 210mm, max 370x350mm  
Tragfähigkeit: 25kg

#### MID3-M1

Abmessungen: min 367x367mm, max 532x532mm  
Tragfähigkeit: 35kg

#### MID4-M1

Abmessungen: min 510x510mm, max 675x675mm  
Tragfähigkeit: 40kg

### UMGEBUNG

Für innere Installationen

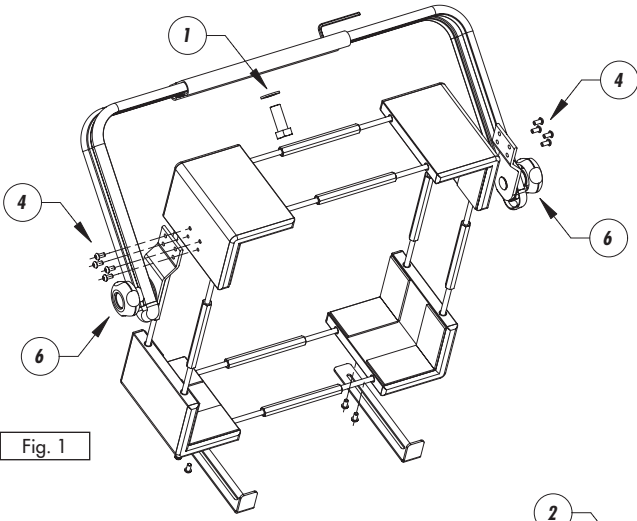


Fig. 1

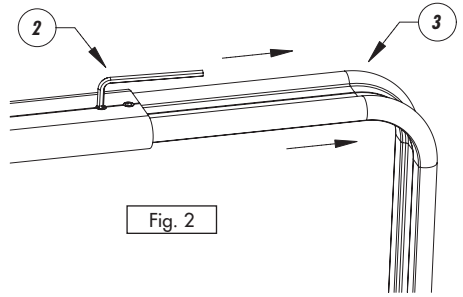


Fig. 2

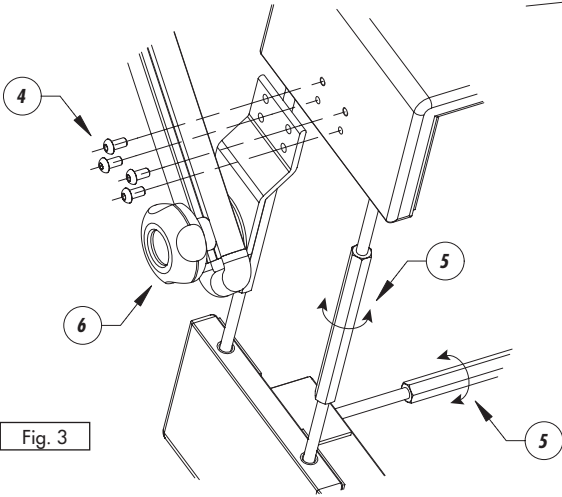


Fig. 3

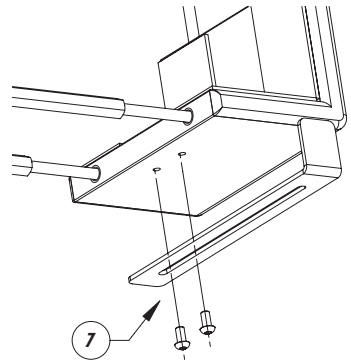


Fig. 4

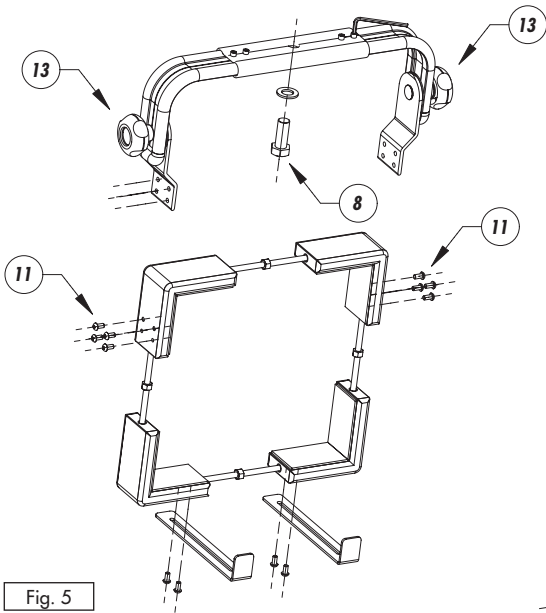


Fig. 5

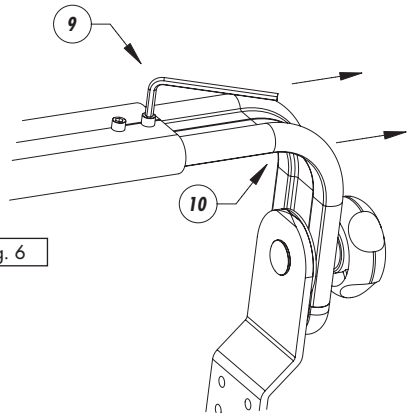


Fig. 6

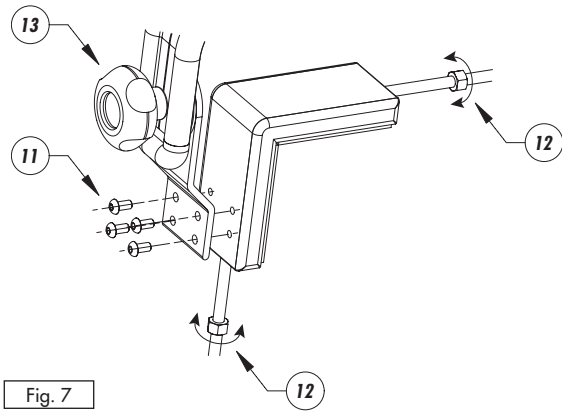


Fig. 7

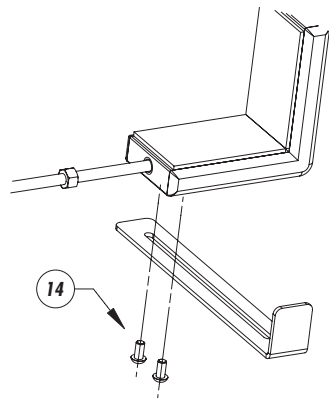
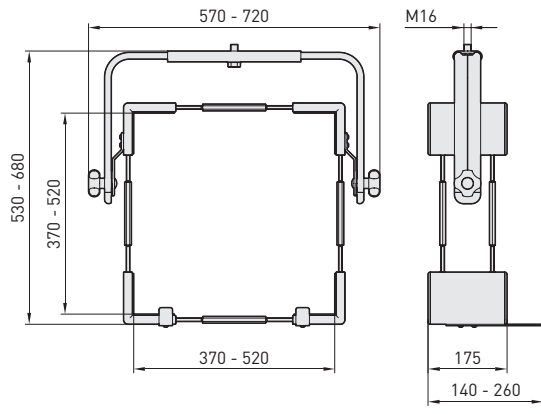
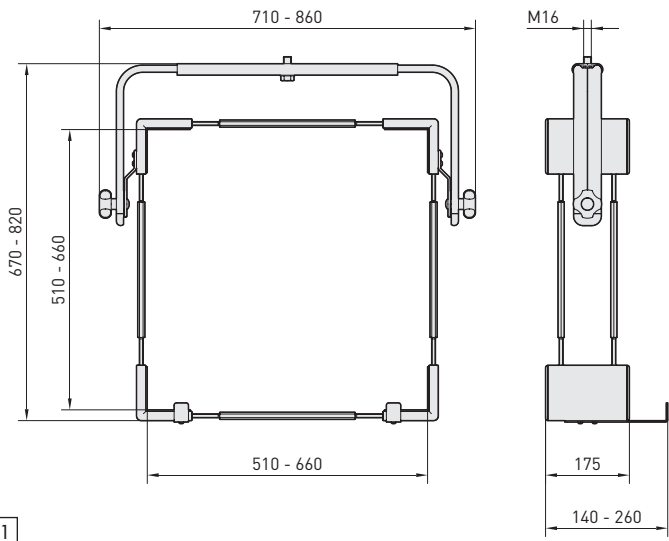


Fig. 8

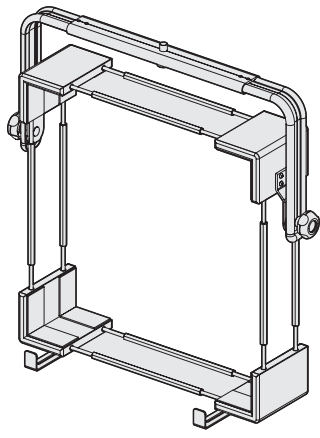


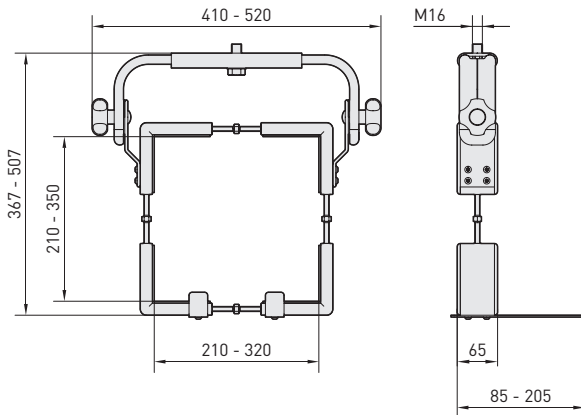


MID3-M1

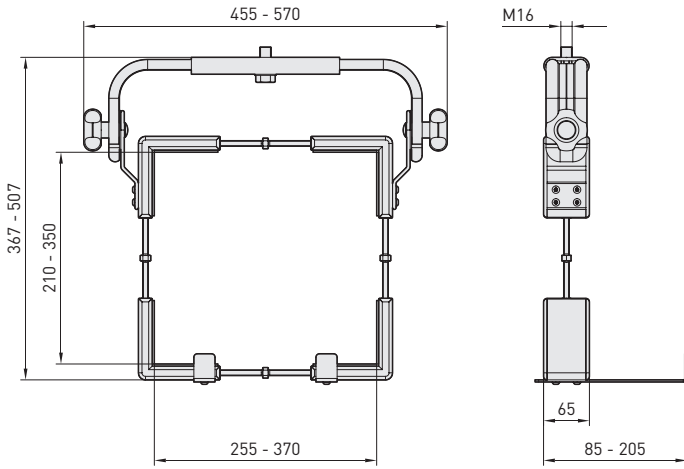


MID4-M1

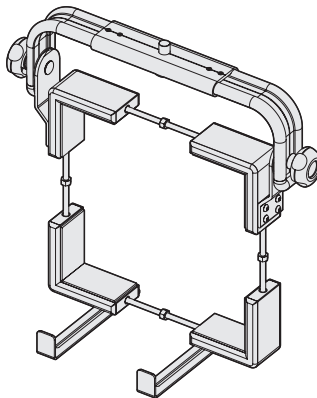




MIS1-M1



MIS2-M1



Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale, tuttavia il produttore non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.

The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected with great care, the manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.

Le producteur décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit d'en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin, cependant, le producteur ne peut pas s'assumer aucune responsabilité dérivante de l'emploi de celle-ci. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.

Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft, dennoch kann der Hersteller keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.



***In configurazione alimentata a 230V AC occorre inserire sulla linea di alimentazione, a monte, un interruttore generale unipolare 1 0 (distanza apertura dei contatti  $d > 3$  mm). Tale interruttore deve essere utilizzato come mezzo di separazione dell'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o apertura della custodia.***



***In the 230V AC powered configuration it is necessary to insert a 1 0 unipolar main switch (open contact distance  $d > 3$  mm) upstream on the power line. This switch should be used to disconnect the power supply before carrying out any maintenance operation or before opening the housing.***



***En cas d'alimentation à 230V AC, installer en amont de la ligne d'alimentation un interrupteur général unipolaire 1 0 (distance d'ouverture des contacts  $d > 3$  mm). Cet interrupteur doit être utilisé comme moyen de séparation de l'alimentation avant de procéder à l'ouverture du caisson ou à toute opération d'entretien.***



***In der Konfiguration mit einer Versorgungsspannung von 230V AC muß der Versorgungsleitung ein einpoliger Hauptschalter vorgeschaltet werden 1 0 (Kontaktabstand  $d > 3$  mm). Dieser Schalter muß zur Trennung der Stromversorgung betätigt werden, bevor das Gehäuse gewartet oder anderweitig geöffnet wird.***

